

NÁVOD K OBSLUZE  
KÁVOVAR NA PŘEKÁPÁVANOU KÁVU

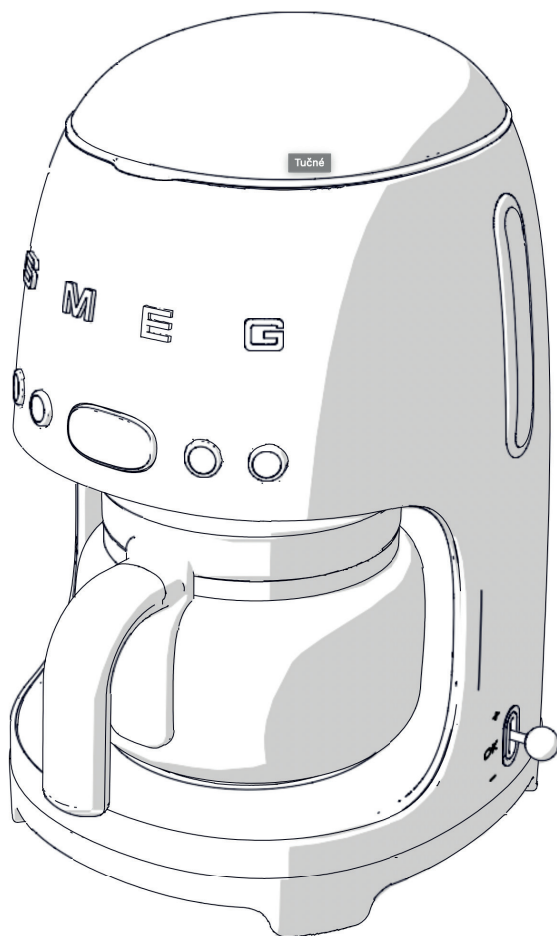
CZ

NÁVOD NA POUŽÍVANIE  
KÁVOVAR NA PREKVAPKÁVANÚ KÁVU

SK



Vážený zákazníku,  
děkujeme, že jste si vybrali kávovar na překapávanou kávu Smeg v retro stylu 50. let.“ Volbou jednoho z našich výrobků jste si vybrali spotřebič, který je kombinací ikonického stylu s inovativním technickým designem a důrazem na detail. Tento spotřebič dokonale doplňuje další výrobky Smeg nebo stejně dokonale poslouží jako samostatně stojící prvek ve vaší kuchyni. Doufáme, že budete mít z nového spotřebiče hodně potěšení! Pro více informací o výrobku, prosím, navštivte: [www.smeg50style.com](http://www.smeg50style.com) nebo [www.smeg.com](http://www.smeg.com).



Kávovar na překapávanou kávu

# POKYNY

## Obsah

1. Pokyny	5
1.1 Úvod	5
1.2 Návod k obsluze	5
1.3 Zamýšlené použití	5
1.4 Obecné bezpečnostní pokyny	5
1.5 Záruka výrobce	7
1.6 Identifikační štítek	7
1.7 Likvidace	7
2. Popis	8
2.1 Popis výrobku	8
3. Použití	9
3.1 Před prvním použitím	9
3.2 První použití	9
3.3 Přejít do menu nastavení	10
3.4 Jak připravit kávu	11
4. Čištění a údržba	15
4.1 Pokyny	15
4.2 Čištění dílů kávovaru na překapávanou kávu	15
4.3 Odstranění vodního kamene	16
4.4 Co dělat, když...	17

CZ

## PŘEKLAD POKYNŮ V PŮVODNÍM JAZYCE

Doporučujeme Vám, abyste si tento návod pozorně přečetli, protože obsahuje veškeré pokyny pro uchování estetických a funkčních vlastností spotřebiče.

Pro bližší informace o výrobku: [www.smeg.com](http://www.smeg.com)

# POKYNY

## 1. Pokyny

### 1.1 Úvod

Klíčové informace pro uživatele:



**Pokyny**  
Obecné informace o tomto návodu, o bezpečnosti a konečné likvidaci.



**Popis**  
Popis spotřebiče.



**Použití**  
Informace o použití vašeho spotřebiče.



**Čištění a údržba**  
Informace týkající se čištění a údržby spotřebiče.



Bezpečnostní pokyny



Informace



Doporučení

### 1.2 Návod k obsluze

Návod k obsluze je nedílnou součástí spotřebiče, a proto musí být v celém svém rozsahu udržován na přístupném místě po celou dobu jeho životnosti.

### 1.3 Zamýšlené použití

Spotřebič je určen k přípravě překapávané kávy. Jakékoli jiné použití je považováno za nesprávné. Příslušenství nepoužívejte jinak než k uvedeným účelům.

1. Kávovar na překapávanou kávu nepoužívejte v uzavřené skříňce.
2. **UPOZORNĚNÍ:** Spotřebič nepoužívejte, pokud má prasklý povrch.

### 1.4 Obecné bezpečnostní pokyny

- Tento spotřebič nesmí používat osoby s omezenými fyzickými nebo mentálními schopnostmi, nebo bez dostatečných zkušeností s použitím elektrických spotřebičů, nejsou-li pod dohledem nebo poučeny dospělou osobou, která zodpovídá za jejich bezpečnost.
- Děti musí být pod neustálým dohledem, aby si se spotřebičem nehrály.
- Čištění a údržbu spotřebiče nesmí provádět děti, pokud nejsou pod bezprostředním dohledem.
- Spotřebič nepoužívejte ve venkovním prostředí.
- Neponořujte spotřebič do vody.
- Zapojte do 3kolíkové zásuvky s uzemněním.
- Neodstraňujte zemnicí kabel.
- Nepoužívejte adaptér.
- Nepoužívejte prodlužovací kabel.
- Nedodržení těchto varování může vést k požáru, úrazu elektrickým proudem nebo dokonce smrti.
- Tento výrobek je určen k domácímu použití. Nicméně lze ho také použít:
  - v kuchyňkách pro personál v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích;

## POKYNY

CZ

- na hospodářských usedlostech
- hosty v hotelích, motelech a jiných ubytovacích zařízeních;
- v ubytovacích zařízeních.
- Pokud je napájecí kabel poškozený, okamžitě zkontaktujte technickou podporu a zajistěte výměnu, vyhněte se tak jakémukoli riziku.

Pouze pro evropské trhy:

- Spotřebič smí používat děti starší 8 let, jsou-li pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumějí souvisejícím rizikům.
- Čištění a údržbu smí provádět děti starší 8 let, pokud jsou pod patřičným dohledem.
- Spotřebič a jeho napájecí kabel uschovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Děti si se spotřebičem nikdy nesmí hrát.
- Tento spotřebič smí používat osoby s omezenými fyzickými nebo mentálními schopnostmi, nebo bez dostatečných zkušeností s použitím elektrických spotřebičů pouze s dohledem nebo s poučením o bezpečném používání, a pokud pochopily i související rizika.
- Před sestavováním, rozebíráním a čištěním spotřebič vždy odpojte ze sítě.

O tomto spotřebiči

- K bezpečnému používání spotřebiče dodržujte všechna bezpečnostní upozornění.
- Než začnete spotřebič používat, přečtěte si pozorně tento návod.
- Ihned po použití spotřebič vždy vypněte.
- Nenechávejte kávovar za chodu bez dozoru.
- Než začnete nasazovat/ sundávat nebo čistit díly, vždy kávovar na překapávanou kávu odpojte od síťové zásuvky.
- Kávovar vypojte ze zásuvky, pokud zjistíte jakoukoli závadu.

- Před čištěním nechte kávovar vychladnout.
- Ponechte 10 cm volného prostoru kolem kávovaru.
- Kávovar nepoužívejte s prázdným zásobníkem na vodu.
- Používejte studenou vodu, ideálně přefiltrovanou. Nepoužívejte jiné tekutiny.
- Zkontrolujte, zda je víko dobře zavřené.
- Nebezpečí popálenin! Víko v průběhu přípravy kávy neotvírejte.
- Nebezpečí popálenin! Na horké povrchy nesahejte rukama: používejte rukojeť a tlačítka.
- Nebezpečí popálenin! Táč pro udržení teploty zůstává horký ještě několik minut po přípravě kávy. Nesahejte na něj.
- Nebezpečí popálenin! Povrch topného tělesa zůstává po použití horký. Nesahejte na něj.
- Kávovar na překapávanou kávu nepoužívejte s díly nebo doplňky jiného výrobce.
- Používejte výhradně originální náhradní díly. Použití náhradních dílů, které výrobce neschválil, může způsobit požár, úraz elektrickým proudem nebo zranění osob.
- Kávovar umísťujte pouze na rovný a suchý povrch.
- Nedovolte, aby se do kávovaru dostalo vlhko nebo kapky jakékoli tekutiny. Dostane-li se spotřebič do kontaktu s tekutinou, ihned přístroj i hlavní rozvaděč vypněte a důkladně spotřebič vysušte: Riziko úrazu elektrickým proudem!
- Nedávejte spotřebič do blízkosti dřezů nebo kohoutků.
- Při čištění kávovaru nepoužívejte agresivní přípravky, ani ostré škrabky.
- Na spotřebiči neprovádějte žádné úpravy.
- Nikdy se nesnažte hasit požár nebo

# POKYNY

plamen vodou: vypněte spotřebič, vytáhněte kabel ze zásuvky a uhasťte plameny hasicí rouškou nebo jakýmkoli jiným vhodným přehozem.

- Zajistěte, aby se kabel nedostal do kontaktu s ostrými hranami.
- Zapnutý spotřebič nikdy neumisťujte k plynovým nebo elektrickým plotýnkám, do trouby nebo do blízkosti jiných zdrojů tepla.
- Zkontrolujte, zda je víko pevně nasazeno na vršek konvice.
- Konvici nepokládejte na plotýnku nebo do mikrovlnné trouby.
- Horkou konvici nepokládejte na mokrý nebo vlhký povrch.
- Konvici nepoužívejte, pokud na ní chybí rukojeť nebo je poškozená.
- Než spotřebič zapojíte do síťové zásuvky, nalijte vodu do nádrže.
- Spotřebič nepoužívejte v prostředí, kde je teplota 0 °C a nižší.

## 1.5 Záruka výrobce

Výrobce nenese odpovědnost za zranění nebo škody na majetku, k nimž dojde v důsledku:

Použití spotřebiče k jiným než určeným účelům

Neseznámení se s návodem k obsluze.

Neoprávněného zásahu do jakékoli části spotřebiče

Použití nepůvodních náhradních dílů

Nedodržení bezpečnostních pokynů

## 1.6 Identifikační štítek

Na identifikačním štítku jsou uvedena technická data, sériové číslo a obchodní označení spotřebiče. Neodstraňujte identifikační štítek.

## 1.7 Likvidace



Tento spotřebič je třeba likvidovat odděleně od ostatního odpadu (Směrnice 2012/19/EU). Spotřebič neobsahuje žádné látky v množství dostačujícím k tomu, aby byly podle platných evropských směrnic hodnoceny jako zdraví nebo životnímu prostředí nebezpečné.

Staré spotřebiče nepatří do domácího odpadu! V souladu s platnou legislativou je třeba předávat staré spotřebiče nebo spotřebiče na konci životnosti do provozoven s oprávněním pro likvidaci. Tak je možné recyklovat ze starých spotřebičů vzácné materiály, a chránit životní prostředí. Pro bližší informace kontaktujte příslušné místní orgány nebo nejbližší sběrnou na recyklovaný odpad.



Elektrické napětí  
Nebezpečí úrazu  
elektrickým proudem

Vypněte hlavní elektrický rozvaděč.  
Odpojte spotřebič ze sítě.

Naše spotřebiče jsou zabaleny do recyklovatelných materiálů neznečišťujících životní prostředí.

- Odneste tyto obalové materiály do příslušných recyklačních zařízení



Plastové obaly  
Nebezpečí udušení

Nenechávejte obalové materiály ani jejich části mimo dohled.

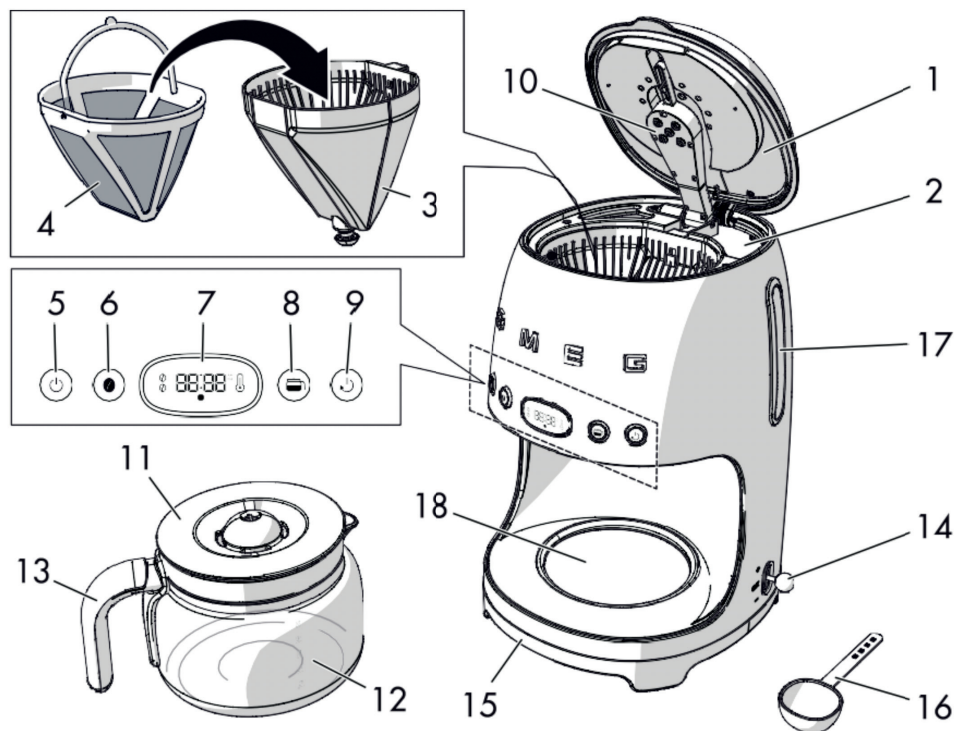
Nenechávejte děti, aby si hrály s igelitovými sáčky.

# POPIS

## 2. Popis

### 2.1 Popis výrobku

CZ



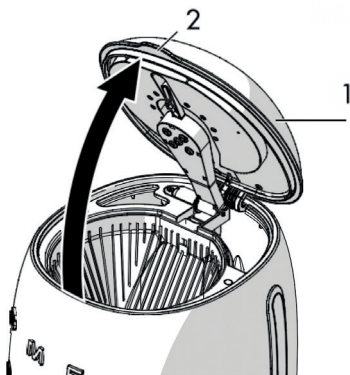
- |   |  |
|---|--|
| 1 Víko                                  | 10 Výstup systému ohřevu                           |
| 2 Zásobník na vodu (1,4 litr)           | 11 Kryt konvice                                    |
| 3 Držák filtru s protiúkapovým systémem | 12 Konvice (10 šáleků)                             |
| 4 Permanentní filtr                     | 13 Rukojeť konvice                                 |
| 5 Tlačítko START/STOP                   | 14 Páčka nastavení času/ časovače                  |
| 6 Tlačítko nastavení AROMA              | 15 Základna a protiskluzové nožičky                |
| 7 Displej nastavení / času              | 16 Odměrka   |
| 8 Tlačítko funkce 4 ŠÁLKY               | 17 Ukazatel hladiny vody v nádrži (max. 1,4 litrů) |
| 9 Tlačítko AUTOMATICKÝ START            | 18 Táč pro udržení teploty                         |

# POUŽITÍ

## 3. Použití

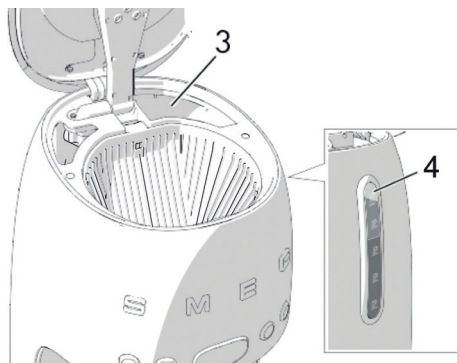
### 3.1 Před prvním použitím

1. Z kávovaru odstraňte všechny nálepky a etikety.
  2. Pečlivě umyjte a usušte díly kávovaru (viz „4 Čištění a údržba“).
- Zvedněte víko (1) tahem za jazýček nahoru (2).



Aby se vám zásobník snadněji plnil vodou, zkontrolujte, aby bylo víko úplně otevřené.

3. Do zásobníku (3) napusťte čistou studenou vodu, dejte přitom pozor, abyste nepřesáhli maximální hladinu uvedenou na ukazateli (4) (1,4 litru).



### Nebezpečí poruchy

Kávovar nepoužívejte s prázdným zásobníkem na vodu.  
Do zásobníku dávejte pouze čerstvou vodu.  
Nepoužívejte jinou tekutinu než vodu.

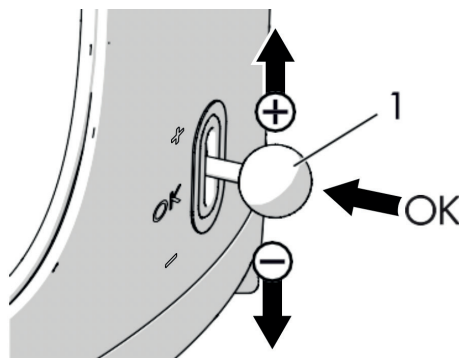
Díly, které by mohly přijít do kontaktu s potravinami, jsou vyrobeny z materiálů, které splňují požadavky platné legislativy.

### 3.2 První použití

1. Spotřebič zapojte do síťové zásuvky.
2. Na displeji se rozsvítí symboly.
3. Čas nastavte pomocí páčky (1).



4. Čas se nastaví tak, že pohybem páčky nahoru (+) se číselná hodnota zvyšuje a pohybem dolů (-) snižuje.
5. Nastavení potvrdíte tak, že páčka přesunete do středové polohy a stisknete (OK): ozve se pípnutí.





6. Minuty se nastavují stejným způsobem.
7. Po potvrzení nastavených minut se ozve pípnutí a zapne se režim HODINY.



Jakmile se spotřebič poprvé zapne, zobrazí se výchozí nastavení formátu

času – 12hodinový formát s rozlišením AM/PM. Více informací o změně formátu času naleznete v části „Menu nastavení formátu času“.

### 3.3 Přechod do menu nastavení

Na spotřebiči lze provádět některá osobní nastavení:

- SE01: Nastavení formátu hodin.
- SE02: Nastavení tvrdosti vody
- SE03: Vypnutí/zapnutí zvuků

Přejděte do menu nastavení stiskem obou

tlačítek  a  zároveň po dobu 3 sekund.

Stiskem jakéhokoli tlačítka menu opustíte.

#### Menu nastavení formátu času

Formát času lze změnit po prvním zapnutí spotřebiče:

1. Přejděte do menu nastavení a zvolte SE01.
2. Pohybem páčky nastavíte požadovaný formát (12h nebo 24h).
3. Přesuňte páčku do středové polohy a potvrďte nastavení stiskem (OK). Pokud jste nevypnuli zvuky, ozve se pípnutí, které signalizuje uložení nastavení.

Formát bude blikat po dobu 2 sekund – nastavení se uloží.



Formát času stačí nastavit pouze jednou a nastavení se uloží.

#### Změna času:

1. Zkontrolujte, jestli došlo k nastavení požadovaného formátu (12h nebo 24h) podle postupu uvedeného v předchozí kapitole.
2. Podržte stisknutou páčku ve středové poloze po dobu 3 sekund: displej začne blikat.
3. Hodiny a minuty nastavte podle postupu v kapitole „3.2 První použití“.

#### Menu nastavení tvrdosti vody

Tvrdost vody se nastavuje volbou jednoho ze 3 nastavení: TVRDÁ, STŘEDNÍ a MĚKKÁ.

1. Přejděte do menu nastavení a zvolte SE02: Displej ukazuje HA02 (střední tvrdost), což je tovární nastavení.
2. Pohybem páčky nahoru (+) nebo dolů (-) provedete požadované nastavení: HA01 (měkká), HA02 (středně tvrdá) a HA03 (tvrdá).
3. Přesuňte páčku do středové polohy a potvrďte nastavení stiskem (OK). Pokud jste nevypnuli zvuky, ozve se pípnutí, které signalizuje uložení nastavení. Volba bude blikat po dobu 2 sekund: nastavení se uloží.

#### Menu nastavení zvuků

Spotřebič je naprogramován tak, aby se ozvalo pípnutí, jakmile je káva připravena nebo se uložilo provedené nastavení.

Zvuky lze vypnout následujícím postupem:

1. Přejděte do menu nastavení a zvolte SE03.
2. Pohybuje páčkou nahoru nebo dolů, dokud se na displeji nezobrazí OFF.
3. Přesuňte páčku do středové polohy a potvrďte nastavení stiskem (OK). Volba bude blikat po dobu 2 sekund: nastavení se uloží.

# POUŽITÍ

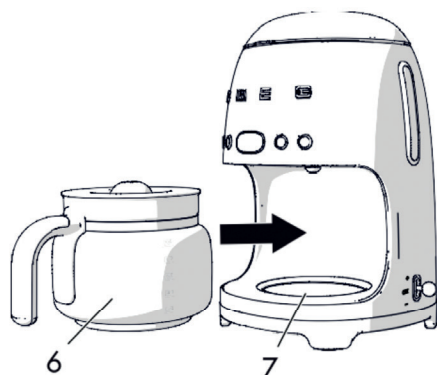
## K obnově zvuků:

1. Přejděte do menu nastavení a zvolte SE03.
2. Pohybuje páčkou nahoru nebo dolů, dokud se na displeji nezobrazí ON.
3. Přesuňte páčku do středové polohy a potvrďte nastavení stiskem (OK). Volba bude blikat po dobu 2 sekund: nastavení se uloží.

## Propláchnutí vnitřních okruhů

Po naplnění zásobníku provedte proplach vnitřních okruhů:

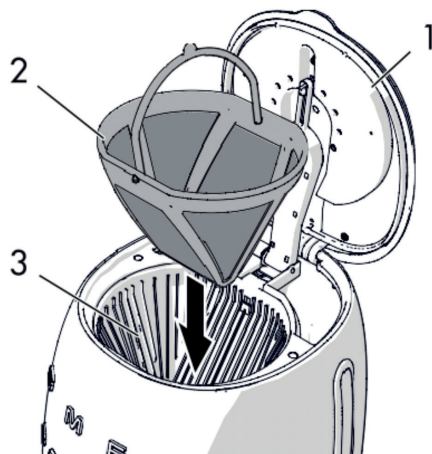
1. Konvici (6) umístěte na tábíl udržení teploty (7), ale do filtru NEDÁVEJTE mletou kávu.



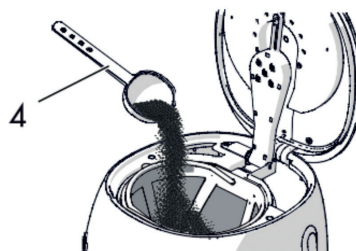
2. Stiskněte tlačítko ON/OFF.
3. Počkejte na konec cyklu a vyprázdněte konvici.
4. Zopakujte cyklus: spotřebič je nyní připraven k použití.

## 3.4 Jak připravit kávu

1. Naplňte zásobník na vodu podle kapitoly „3.1 Před prvním použitím“.
2. Zvedněte víko zásobníku na vodu (1) a vložte permanentní filtr (2) do držáku filtru (3).



3. Pomocí dodané odměrky (4) ho naplňte potřebným množstvím kávy v závislosti na počtu připravovaných šáleků.



Permanentní filtr umožňuje přípravu filtrované kávy bez papírových filtrů. Pokud vám však bude lépe vyhovovat, můžete místo něj použít i papírový filtr velikosti 4. Vložte papírový filtr do držáku filtru a dejte do něj požadované množství kávy.



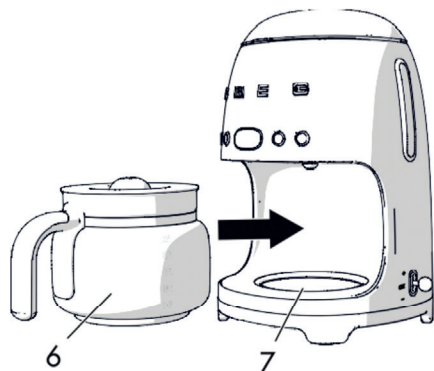
Jedna odměrka mleté kávy odpovídá přibližně jednomu šálku.


Nicméně použité množství mleté kávy se může lišit podle individuální chuti každého.


Používejte kvalitní středně mletou kávu.

## POUŽITÍ

4. Zavřete víko (1) sklopením jazýčku.
5. Konvici (5) s víkem (6) umístěte na táč pro udržení teploty (7). Zkontrolujte, jestli víko správně sedí na protiúkapovém ventilu (8).



6. Stiskem tlačítka ON/OFF  spustíte režim PŘÍPRAVY kávy: Kontrolka tlačítek ON/


OFF  se rozsvítí a bude rychle blikat po celou dobu přípravy kávy.



Při přípravě kávy dochází k úniku páry



Nebezpečí popálenin  
Víko zásobníku na vodu neotvírejte v průběhu přípravy kávy.


7. Stiskem tlačítka ON/OFF  můžete kdykoli přípravu kávy zastavit.



### Varování

Neotevírejte víko kávovaru hned po ukončení cyklu přípravy kávy. S otevřením víka počkejte alespoň 5 minut po ukončení přípravy kávy. Po 5 minutách lze vyjmout filtr a naplnit znovu zásobník na přípravu další kávy.

Stisk jakéhokoli tlačítka, kromě tlačítka

ON/OFF , nebude mít žádný vliv na funkci přípravy kávy. Pokud nedojde ke stisknutí tlačítka ON/OFF, proběhne příprava kávy podle automatického nastavení, dokud se konvice zcela nenaplní (10 šáleků).



Držák filtru i permanentní filtr může být po přípravě kávy horký. Při jejich vyndávání buďte opatrní.

Základna konvice může být po přípravě kávy velmi horká. Při vyjímání konvice buďte opatrní a dejte pozor, abyste ji nepoložili na povrch, který je citlivý na teplo.


### Režim UDRŽENÍ TEPLoty

Režim UDRŽENÍ TEPLoty se automaticky zapne po přípravě kávy a udržuje táč horký po dobu 40 minut.

Takto zůstane káva horká po dobu 40 minut od přípravy.


V režimu UDRŽENÍ TEPLoty kontrolky ON/



# POUŽITÍ

OFF  pomalu blikají a ikona UDRŽENÍ TEPLoty svítí na displeji.

Tlačítko ON/OFF  se automaticky vypne na konci režimu UDRŽENÍ TEPLoty.

Režim UDRŽENÍ TEPLoty lze kdykoli ručně

vypnout stiskem tlačítka ON/OFF  : kontrolka tlačítka

ON/OFF  a ikona UDRŽENÍ TEPLoty  zhasnou.



Režim UDRŽENÍ TEPLoty nelze zapnout, pokud došlo k ručnímu zastavení REŽIMU PŘÍPRAVY KÁVY nebo je zapnutý režim 4 ŠÁLKY.




Nebezpečí popálenin  
Tác pro udržení teploty zůstává horký ještě po přípravě kávy: dejte pozor, abyste se ho nedotkli při manipulaci s konvicí.

## Nastavení


V tomto nastavení můžete volit mezi dvěma úrovněmi intenzity aroma vaší kávy: JEMNÁ, nebo INTENZIVNÍ.

V továrním nastavení spotřebiče je předvolena JEMNÁ: kontrolka tlačítka aroma


 nesvítí a na displeji se na ikoně rozsvítí pouze dolní kávové zrnko .

## Ke změně nastavení:

1. Stiskem tlačítka AROMA  navolte

INTENZIVNÍ: kontrolka tlačítka AROMA  se rozsvítí a na displeji se na ikoně rozsvítí obě kávová zrnka.

2. Stiskem tlačítka AROMA  znovu navolte

JEMNÁ: kontrolka tlačítka AROMA  zhasne a na displeji na ikoně zhasne horní kávové zrnko.



Navolené aroma pak zůstává pro všechny následné cykly.


## Použití funkce 4 ŠÁLKY


Umožňuje přípravu malého množství kávy, které odpovídá přibližně 4 šálkům.

## K navolení funkce 4 ŠÁLKY:

1. Stiskem tlačítka nastavte ON: kontrolka

funkce 4 ŠÁLKY  se rozsvítí.

2. Opětovným stiskem tlačítka  nastavte

tuto funkci na OFF: kontrolka tlačítka  zhasne.



Pokud došlo ke zvolení režimu 4 ŠÁLKY, nelze zapnout režim UDRŽENÍ TEPLoty.


# POUŽITÍ


## Nastavení času pro režim AUTOMATICKÝ START

Toto nastavení umožňuje na spotřebiči naprogramovat automatické zapnutí přípravy kávy v čase, který uživatel navolil.

Čas, kdy se má spotřebič automaticky zapnout, nastavíte níže uvedeným postupem:

1. Zkontrolujte, že se správně zobrazuje čas. Pokud tomu tak není, nastavte správně čas podle postupu v kapitole „3.2 První použití“.

2. Stiskem tlačítka  a jeho přidržením na 3 sekundy navolíte čas začátku režimu

AUTOMATICKÝ START: Kontrolka tlačítka  na displeji s časem (HH:MM) začne blikat.


3. Pohybem páčky nahoru (+) nebo dolů (-) nastavte čas.


4. Přesuňte páčku do středové polohy a potvrďte nastavení stiskem (OK).


Pokud jste nevypnuli zvuky, ozve se pípnutí, které signalizuje uložení nastavení.

5. Po nastavení dojde k automatickému uložení času pro funkci AUTOMATICKÝ START a bude platit, dokud neprovedete změnu.

## Režim AUTOMATICKÝ START

1. Stiskem tlačítka AUTOMATICKÝ START  spustíte režim AUTOMATICKÝ START:


kontrolka tlačítka AUTOMATICKÝ START  se rozsvítí na displeji budou několik sekund blikat hodiny a minuty, které byly nastavené jako čas začátku přípravy kávy. Poté se rozsvítí aktuální čas.

2. Stiskem tlačítka AROMA  zvolte požadovanou intenzitu kávy pro režim AUTOMATICKÝ START. V případě nutnosti podle množství připravované kávy v režimu

AUTOMATICKÝ START stiskněte tlačítko funkce

4 ŠÁLKY  a funkci uložte.

3. Spotřebič zůstává v režimu AUTOMATICKÝ START až do přednastaveného času, poté se ozve pípnutí a cyklus přípravy kávy se automaticky spustí.

4. Stiskem tlačítka AUTOMATICKÝ START  kdykoli ukončíte režim AUTOMATICKÝ START.

# ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

## 4. Čištění a údržba

### 4.1 Pokyny



Nesprávné použití  
Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

Vypojte kávovar ze sítě předtím, než začnete s čištěním.

Neponořujte kávovar do vody, ani jiných kapalin.

Před čištěním nechte kávovar vychladnout.



Nesprávné použití  
Riziko poškození povrchu  
K čištění kávovaru nepoužívejte silný proud vody.

Na díly s kovovou povrchovou úpravou (např. s anodickým oxysličením, s niklovým či chromovým pokovením) nepoužívejte čisticí prostředky s obsahem chloru, amoniaku či bělidla.

Nepoužívejte abrazivní nebo leptavé přípravky (např. práškové čisticí prostředky, odstraňovače skvrn a kovové drátěnky).

Nepoužívejte hrubé nebo abrazivní materiály, ani ostré kovové škrabky.

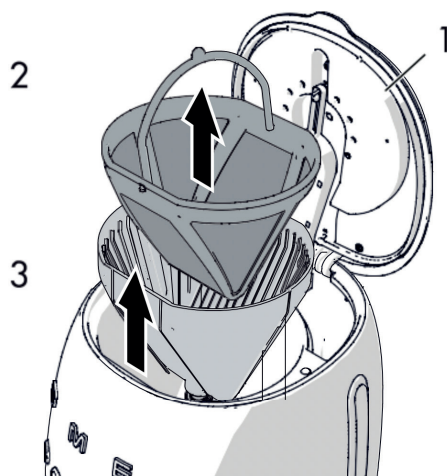
### Čištění kávovaru

Povrch kávovaru uchováte v dobrém stavu, pokud ho vždy po použití vyčistíte. Nejprve nechte spotřebič vychladnout. Vyčistěte měkkým vlhkým hadříkem.

### 4.2 Čištění dílů kávovaru na překápanou kávu

#### Čištění permanentního filtru a držáku filtru

1. Zvedněte víko za jazýček (1) a vytáhněte permanentní filtr (2) a potom držák filtru (3).



2. Odstraněním zbytků kávy vyčistěte permanentní filtr a držáku filtru.

3. Propláchněte filtr a držák filtru pod kohoutkovou vodou a dobře usušte.



Permanentní filtr a držák filtru lze mýt v myčce.

#### Čištění konvice

1. Vyprázdňte konvici po každém použití, aby se na ní působením zbytků kávy nevytvářely skvrny.

2. Pomocí měkkého kartáčku umyjte konvici v horké mýdlové vodě.

3. Propláchněte a dobře vysušte.



Riziko poškození konvice  
Konvici nemýjte v myčce, může dojít k trvalému poškození.


# ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

## 4.3 Odstranění vodního kamene


Podle nastavené tvrdosti vody spotřebič automaticky signalizuje, kdy je třeba provést odstranění vodního kamene.


Ikona ODSTRANĚNÍ VODNÍHO KAMENE



88:88

 začne na displeji blikat jako signál pro uživatele, že je třeba provést odstranění vodního kamene.

### Ke spuštění cyklu odstranění vodního kamene:

1. Nalijte vodu s přípravkem na odstranění vodního kamene do zásobníku na vodu.
2. Stiskem tlačítek ON/OFF  a

AUTOMATICKÝ START  zároveň po dobu 5 sekund se spustí cyklus ODSTRANĚNÍ VODNÍHO KAMENE: Kontrolky tlačítek

ON/OFF  a AUTOMATICKÝ START  budou blikat a ikona ODSTRANĚNÍ VODNÍHO

KAMENE  bude blikat až do konce cyklu.

3. Na konci cyklu se displej vrátí do režimu HODINY a ikona ODSTRANĚNÍ VODNÍHO

KAMENE  zmizí z displeje.

4. Provedte proplach spotřebiče tak, že necháte proběhnout 2 cykly pouze s vodou, přičemž zásobník na vodu naplníte do maximální hladiny (1,4 litru).



Varování

Kávu lze připravovat i při zapnutém alarmu

**ODSTRANĚNÍ VODNÍHO KAMENE.**

Provedte odstranění vodního kamene, jakmile to bude spotřebič vyžadovat.

Vodní kámen může bránit v bezproblémovém provozu spotřebiče, zejména je-li voda příliš tvrdá.



Pravidelné odstraňování vodního kamene napomáhá udržovat aroma kávy a dobrou kondici spotřebiči.



Nebezpečí zranění

nebo poškození spotřebiče

Přípravek na odstranění vodního

kamene obsahuje kyselinu, která může dráždit kůži a oči.

Pečlivě dodržujte pokyny výrobce a bezpečnostní upozornění uvedené na balení; dozvíte se v nich také, co udělat v případě kontaktu s kůží nebo očima.

Používejte přípravky na odstranění vodního kamene doporučené značkou Smeg, aby nedošlo k poškození kávovaru.

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

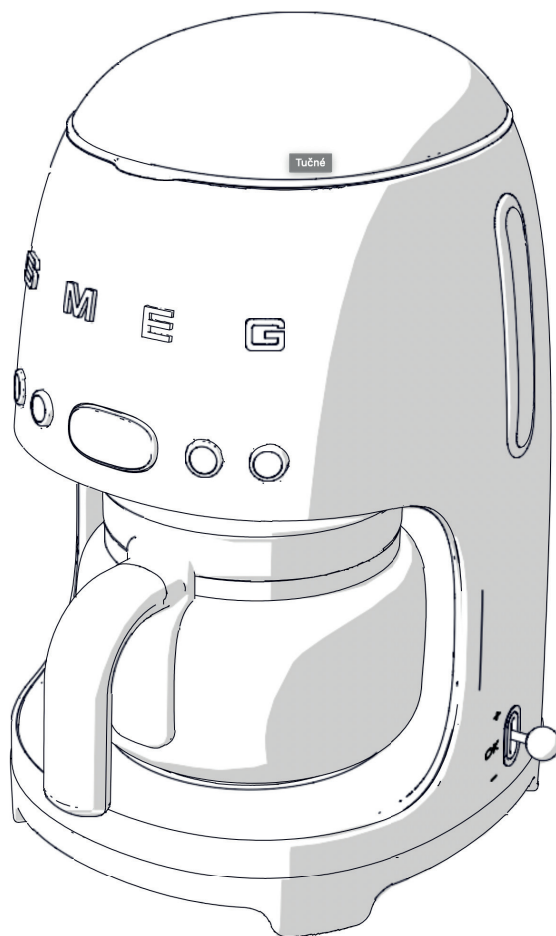
### 4.4 Co dělat, když...

Problém	Možná příčina	Řešení
Káva nevytéká ven	V zásobníku není voda.	Zásobník naplňte vodou.
	Nános vodního kamene.	Spusťte proces čištění vodního kamene.
Dlouho trvá, než káva začne vytékat	Nános vodního kamene.	Spusťte proces čištění vodního kamene.
Káva má kyselou chuť	Možné zadržování kávy v okruzích.	Propláchněte postupem uvedeným v kapitole „4.4 Odstranění vodního kamene“.
Překapaná káva přetéká	Filtr není správně nasazen.	Filtr nasadte správně do držáku filtru.
	Konvice není správně usazena na základně.	Zkontrolujte, jestli je konvice správně umístěna pod výtokem z bojleru.
	Na konvici není víko.	Dejte víko na konvici.
	Příliš velké množství kávy.	Do permanentního filtru dejte maximálně 5 odměrek mleté kávy.
	Namletá káva je příliš jemná.	Používejte mletou kávu pro kávovary na překapávanou kávu.
Z kávovaru vytéká pouze voda	Ve filtru není žádná mletá káva.	Do filtru dejte požadované množství mleté kávy.

Pokud se problém nevyřešil nebo v případě jiného typu závady, zkontaktujte místní centrum technické podpory.



Vážený zákazník,  
ďakujeme, že ste si vybrali kávovar na prekvapkávanú kávu Smeg v retro štýle 50-tych rokov. Voľbou jedného z našich výrobkov ste si vybrali spotrebič, ktorý je kombináciou ikonického štýlu s inovatívnym technickým dizajnom a dôrazom na detail. Tento spotrebič dokonale dopĺňa ďalšie výrobky Smeg, ale rovnako dokonale poslúži aj ako samostatne stojací prvok vo vašej kuchyni. Dúfame, že budete mať z nového spotrebiča veľa potešenia! Pre viac informácií o výrobku, prosím, navštívte:  
[www.smeg50style.com](http://www.smeg50style.com) alebo [www.smeg.com](http://www.smeg.com).



Kávovar na prekvapkávanú kávu

# POKYNY

## Obsah

1. Pokyny	5
1.1 Úvod	5
1.2 Návod k obsluze	5
1.3 Zamýšlené použití	5
1.4 Obecné bezpečnostní pokyny	5
1.5 Záruka výrobce	7
1.6 Identifikační štítek	7
1.7 Likvidace	7
2. Popis	8
2.1 Popis výrobku	8
3. Použití	9
3.1 Před prvním použitím	9
3.2 První použití	9
3.3 Přejít do menu nastavení	10
3.4 Jak připravit kávu	11
4. Čištění a údržba	15
4.1 Pokyny	15
4.2 Čištění dílů kávovaru na překapávanou kávu	15
4.3 Odstranění vodního kamene	16
4.4 Co dělat, když...	17

## PREKLAD POKYNOV V PŮVODNOM JAZYKU

Odporúčame vám, aby ste si tento návod starostlivo prečítali, pretože obsahuje všetky pokyny pre udržiavanie vzhľadových a funkčných vlastností spotrebiča.

Pre bližšie informácie o výrobku: [www.smeg.com](http://www.smeg.com)

# POKYNY

## 1. Pokyny

### 1.1 Úvod

Kľúčové informácie pre užívateľa:



**Pokyny**  
Všeobecné informácie o tomto návode, o bezpečnosti a konečnej likvidácii.



**Popis**  
Popis spotrebiča.



**Použitie**  
informácie o použití vášho spotrebiča.



**Čistenie a údržba**  
informácie týkajúce sa čistenia a údržby spotrebiča.



Bezpečnostné pokyny



Informácia



Odporúčanie

### 1.2 Návod na obsluhu

Návod na obsluhu je neoddeliteľnou súčasťou spotrebiča, a preto musí byť v celom svojom rozsahu udržiavaný na prístupnom mieste po celú dobu životnosti prístroja.

### 1.3 Zamýšľané použitie

Spotrebič je určený na prípravu prevapkávanej kávy. Akékoľvek iné použitie sa považuje za nesprávne. Príslušenstvo nepoužívajte inak než na uvedené účely.

1. Kávovar na prevapkávanú kávu nepoužívajte v uzatvorenej skrinke.
2. **UPOZORNENIE:** Spotrebič nepoužívajte, pokiaľ má prasknutý povrch.

### 1.4 Všeobecné bezpečnostné pokyny

- Tento spotrebič nesmú používať osoby s obmedzenými fyzickými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo bez dostatočných skúseností s používaním elektrických spotrebičov, pokiaľ nie sú pod dohľadom alebo poučené dospelou osobou, ktorá zodpovedá za ich bezpečnosť.
- Deti musia byť pod neustálym dohľadom, aby sa so spotrebičom nehrali.
- Čistenie a údržbu spotrebiča nesmú vykonávať deti, pokiaľ nie sú pod bezprostredným dohľadom.
- Spotrebič nepoužívajte vo vonkajšom prostredí.
- Spotrebič neponárajte do vody.
- Prístroj zapojte iba do 3-kolíkovej zásuvky s uzemnením.
- Neodstraňujte uzemňovací kábel.
- Nepoužívajte adaptér (rozvodku).
- Nepoužívajte predlžovací kábel.
- Nedodržanie týchto varovaní môže viesť k požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo dokonca k smrti.
- Tento výrobok je určený na použitie v domácnosti. Okrem toho je ho však možné tiež použiť:
  - v kuchynkách pre personál v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných

SK

## POKYNY

prostrediach;

- na hospodárskych usadlostiach
- • hosťami v hoteloch, motelloch a iných ubytovacích zariadeniach;
- v ubytovacích zariadeniach.
- Ak je napájací kábel poškodený, okamžite kontaktujte technickú podporu a zabezpečte výmenu, vyhnite sa tak akémukoľvek riziku.

Iba pre európske trhy:

- Čistenie a údržbu môžu vykonávať deti staršie ako 8 rokov, ak sú pod príslušným dozorom.
- Spotrebič a jeho napájací kábel uschovávajú mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Deti sa so spotrebičom nesmú nikdy hrať.
- Tento spotrebič môžu používať osoby s obmedzenými fyzickými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo bez dostatočných skúseností s používaním elektrických spotrebičov iba pod dozorom alebo s poučením o bezpečnom používaní, a iba ak pochopili súvisiace riziká.
- Pred zostavovaním, rozoberaním a čistením spotrebiča ho vždy najskôr odpojte od siete.

O tomto spotrebiči

- Aby ste používali spotrebič bezpečne, dodržiavajte všetky bezpečnostné upozornenia.
- Skôr, než začnete spotrebič používať, prečítajte si pozorne tento návod.
- Ihneď po použití spotrebič vždy vypnite.
- Nenechávajte kávovar, ktorý je práve v prevádzke, bez dozoru.
- Skôr ako začnete nasádzať/demontovať alebo čistiť diely kávovaru, vždy kávovar najskôr odpojte od sieťovej zásuvky.
- Ak zistíte akúkoľvek závalu, kávovar odpojte od zásuvky.

- Pred čistením nechajte kávovar vychladnúť.
- Okolo kávovaru nechajte 10 cm voľného priestoru.
- Kávovar nepoužívajte s prázdnyim zásobníkom na vodu.
- Používajte studenú vodu, ideálne prefiltrovanú. Nepoužívajte iné tekutiny.
- Skontrolujte, či je veko dobre zatvorené.
- Nebezpečenstvo popálenia! Veko počas prípravy kávy neotvárajte.
- Nebezpečenstvo popálenia! Na horúce povrchy nesiahajte rukami: používajte rukoväť a tlačidlá.
- Nebezpečenstvo popálenia! Tácka pre udržiavanie teploty zostáva horúca ešte niekoľko minút po príprave kávy. Nedotýkajte sa jej.
- Nebezpečenstvo popálenia! Povrch výhrevného telesa zostáva po použití horúci. Nedotýkajte sa ho.
- Kávovar na prevapkávanú kávu nepoužívajte s dielmi alebo doplnkami od iného výrobcu.
- Používajte výhradne originálne náhradné diely. Použitie náhradných dielov, ktoré výrobca neschválil, môže spôsobiť požiar, úraz elektrickým prúdom alebo zranenie osôb.
- Kávovar umiestnite iba na rovný a suchý povrch.
- Nedovoľte, aby sa do kávovaru dostala vlhkosť alebo kvapky akejkoľvek tekutiny. Ak sa dostane spotrebič do kontaktu s tekutinou, ihneď prístroj aj hlavný rozvádzač vypnite a dôkladne spotrebič vysušte: Riziko úrazu elektrickým prúdom!
- Nedávajte spotrebič do blízkosti drezov alebo vodovodných kohútikov.
- Pri čistení kávovaru nepoužívajte agresívne prípravky ani ostré škrabky.
- Na spotrebiči nerobte žiadne úpravy.

# POKYNY

- Nikdy sa nepokúšajte uhasiť oheň ani plamene vodou: vypnite spotrebič, vyťahnite zástrčku zo zásuvky a uhasťte plamene pomocou hasiaceho rúška alebo inou vhodnou prikrývkou.
- Zabezpečte, aby sa kábel nedostal do kontaktu s ostrými hranami.
- Zapnutý spotrebič nikdy neumiestňujte k plynovým alebo elektrickým sporákom, do rúry alebo do blízkosti iných zdrojov tepla.
- Skontrolujte, či je veko pevne nasadené na vrch kanvice.
- Kanvicu neumiestňujte na sporák ani do mikrovlnnej rúry.
- Horúcu kanvicu neumiestňujte na mokrý alebo vlhký povrch.
- Kanvicu nepoužívajte, ak na nej chýba rukoväť alebo ak je poškodená.
- Než spotrebič zapojíte do sieťovej zásuvky, nalejte vodu do nádrže.
- Spotrebič nepoužívajte v prostredí, kde je teplota 0 °C alebo nižšia.

## 1.5 Záruka výrobcu

Výrobca nenesie zodpovednosť za zranenia alebo škody na majetku, ku ktorým dôjde v dôsledku:

Použitia spotrebiča k iným než určeným účelom;

Neoboznáním sa s návodom na obsluhu; Neoprávneného zásahu do akejkoľvek časti spotrebiča;

Použitia neoriginálnych náhradných dielov; Nedodržaním bezpečnostných pokynov.

## 1.6 Identifikačný štítok

Na identifikačnom štítku sú uvedené technické údaje, sériové číslo a obchodné označenie spotrebiča. Neodstraňujte identifikačný štítok.

## 1.7 Likvidácia



Tento spotrebič sa musí likvidovať oddelene od ostatného odpadu (Smernica 2012/19/EU). Spotrebič neobsahuje žiadne látky v množstve postačujúcom na to, aby bolo podľa platných európskych smerníc hodnotené ako zdraviu alebo životnému prostrediu nebezpečné. Staré spotrebiče nepatria do domáceho odpadu! V súlade s platnou legislatívou je potrebné odovzdať staré spotrebiče alebo spotrebiče na konci svojej životnosti do prevádzky s oprávnením pre likvidáciu. Takýmto spôsobom je možné recyklovať zo starých spotrebičov vzácne materiály, a chrániť životné prostredie. Pre viac informácií kontaktujte príslušné miestne orgány alebo najbližšiu zberňu recyklovaného odpadu.



Elektrické napätie  
Nebezpečenstvo úrazu  
elektrickým prúdom

Vypnite hlavný elektrický rozvádzač.

Naše spotrebiče sú zabalené do recyklovateľných materiálov neznečisťujúcich životné prostredie.

Odovzdajte tieto obalové materiály do príslušného recyklačného zariadenia.



Plastové obaly  
Nebezpečenstvo udusenía

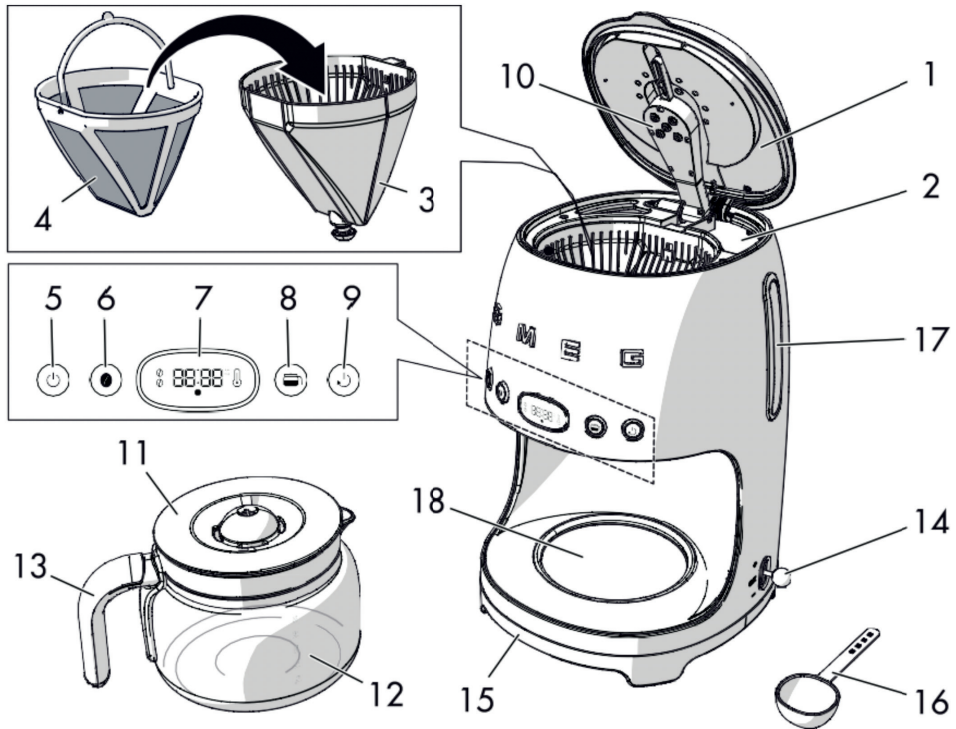
Nenechávajte obalové materiály ani ich časti bez dohľadu.

Nenechajte deti, aby sa hrali s igelitovými vreckami.

# POPIS

## 2. Popis

### 2.1 Popis výrobku



1 Veko

2 Zásobník na vodu (1,4 litra)

3 Držiak filtra so systémom proti odkvapkávaniu

4 Permanentný filter

5 Tlačidlo START/STOP

6 Tlačidlo nastavenia AROMA

7 Displej nastavenia/času

8 Tlačidlo funkcie 4 ŠÁLKY

9 Tlačidlo AUTOMATICKÝ ŠTART

10 Výstup zo systému ohrevu

11 Kryt kanvice

12 Kanvica (10 šálok)

13 Rukoväť kanvice

14 Páčka pre nastavenie času/časovača

15 Základňa a protišmykové nožičky

16 Odmerka

17 Ukazovateľ hladiny vody v nádrži (max. 1,4 litra)

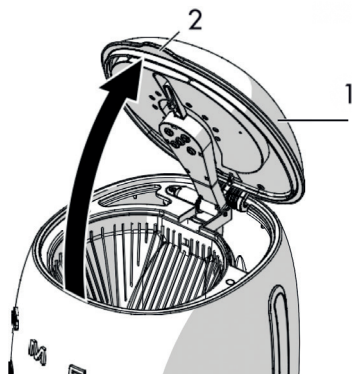
18 tácka pre udržiavanie teploty

# POUŽITIE

## 3. Použitie

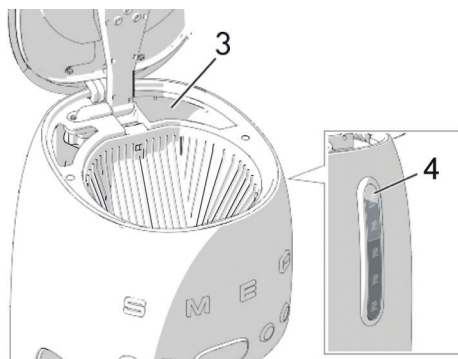
### 3.1 Pred prvým použitím

1. Z kávovaru odstráňte všetky nálepky a etikety.
2. Starostlivo umyte a osušte diely kávovaru (viď. „4 Čistenie a údržba“).



**i** Aby sa vám zásobník ľahšie plnil vodou, skontrolujte, či veko úplne otvorené.

3. Zdvihnite veko (1) ťahom za jazýček smerom hore (2).
4. Do zásobníka (3) napustite čistú studenú vodu, dajte pritom pozor, aby ste neprekročili maximálnu hladinu uvedenú na ukazovateli (4) (1,4 litra).



Nebezpečenstvo poruchy

Kávovar nepoužívajte s prázdny  
zásobníkom na vodu.  
Do zásobníka dávajte iba čerstvú vodu.  
Nepoužívajte inú tekutinu než vodu.

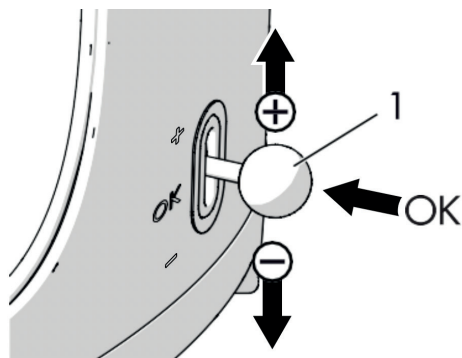
Diely, ktoré by mohli prísť do kontaktu s  
potravínami, sú vyrobené z materiálov, ktoré  
spĺňajú požiadavky platnej legislatívy.

### 3.2 Prvé použitie

1. Spotrebič zapojte do sieťovej zásuvky.
2. Na displeji sa rozsvietia symboly.
3. Pomocou páčky (1) nastavte čas.



4. Čas sa nastavuje tak, že pohybom páčky smerom hore (+) sa číselná hodnota zväčšuje a pohybom smerom dole (-) sa znižuje.
5. Nastavenie potvrdíte tak, že páčku presuniete do stredovej polohy a stlačíte (OK): ozve sa pípnutie.



6. Minúty sa nastavujú rovnakým

SK

# POUŽITIE

spôsobom.

7. Po potvrdení nastavených minút sa ozve pípnutie a zapne sa režim HODINY.



Akonáhle sa spotrebič po prvýkrát zapne, zobrazí sa východiskové nastavenie formátu



času – 12-hodinový formát s rozlíšením AM/PM. Viac informácií o zmene formátu času nájdete v časti „Menu nastavenia formátu času“.

## 3. Prechod do menu nastavenia

Na spotrebiči je možné urobiť niektoré osobné nastavenia:

- SE01: Nastavenie formátu hodín.
- SE02: Nastavenie tvrdosti vody
- SE03: Vypnutie/zapnutie zvukov

Súčasným stlačením obidvoch

tlačidiel  a  na dobu 3 sekundy. Prejdite do menu nastavenia. Stlačením akéhokoľvek tlačidla menu opustíte.

### Menu nastavenia formátu času

Formát času je možné zmeniť po prvom zapnutí spotrebiča:

1. Prejdite do menu nastavenia a zvolte SE01.
2. Pohybom páčky nastavte požadovaný formát (12h alebo 24h).
3. Presuňte páčku do stredovej polohy a potvrdte nastavenie stlačením (OK). Pokiaľ ste nevypli zvuky, ozve sa pípnutie, ktoré signalizuje uloženie nastavenia. Formát bude blikať počas 2 sekúnd – nastavenie sa uloží.



Formát času stačí nastaviť iba raz a nastavenie sa uloží.

### Zmena času:

1. Skontrolujte, či došlo k nastaveniu požadovaného formátu (12h alebo 24h) podľa postupu uvedeného v predchádzajúcej kapitole.
2. Podržte stlačenú páčku v stredovej polohe počas 3 sekúnd: displej začne blikať.
3. Hodiny a minúty nastavte podľa postupu v kapitole „3.2 Prvé použitie“.

### Menu nastavenia tvrdosti vody

Tvrdosť vody sa nastavuje voľbou jedného z 3 nastavení: TVRDÁ, STREDNÁ a MÄKKÁ.

1. Prejdite do menu nastavenia a zvolte SE02: Displej ukazuje HA02 (stredná tvrdosť), čo je výrobné nastavenie.
2. Pohybom páčky smerom hore (+) alebo dole (-) zmeňte požadované nastavenie: HA01 (mäkká), HA02 (stredne tvrdá) a HA03 (tvrdá).
3. Presuňte páčku do stredovej polohy a potvrdte nastavenie stlačením (OK). Pokiaľ ste nevypli zvuky, ozve sa pípnutie, ktoré signalizuje uloženie nastavenia. Voľba bude blikať počas 2 sekúnd: nastavenie sa uloží.

### Menu nastavenia zvukov

Spotrebič je naprogramovaný tak, aby sa ozvalo pípnutie, akonáhle je káva pripravená alebo sa uložilo vykonané nastavenie. Zvuky je možné vypnúť nasledujúcim postupom:

1. Prejdite do menu nastavenia a zvolte SE03.
2. Pohybuje páčkou smerom hore alebo dole, pokiaľ sa na displeji nezobrazí OFF.
3. Presuňte páčku do stredovej polohy a potvrdte nastavenie stlačením (OK). Voľba bude blikať počas 2 sekúnd: nastavenie sa uloží.



# POUŽITIE

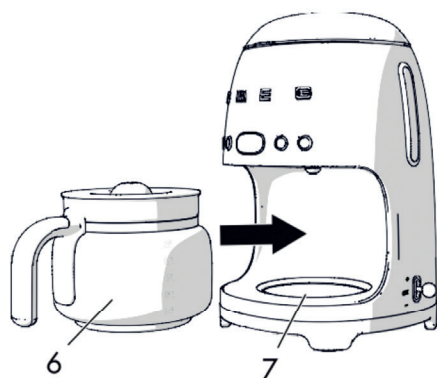
## Obnovenie zvukov:

1. Prejdite do menu nastavenia a zvolte SE03.
2. Pohybujte páčkou smerom hore alebo dole, pokiaľ sa na displeji nezobrazí ON.
3. Presuňte páčku do stredovej polohy a potvrdte nastavenie stlačením (OK). Voľba bude blikať počas 2 sekúnd: nastavenie sa uloží.

## Prepláchnutie vnútorných okruhov

Po naplnení zásobníku prepláchnite vnútorné okruhy:

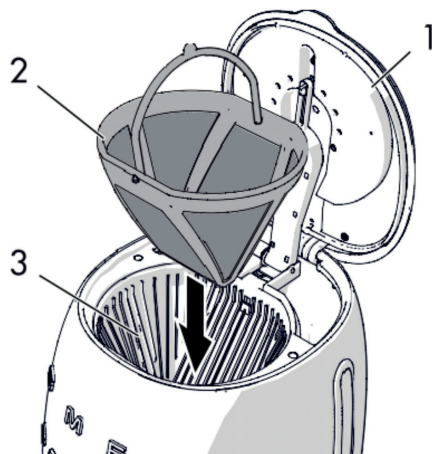
1. Kanvicu (6) umiestnite na tácku pre udržiavanie teploty (7), ale do filtra NEDÁVEJTE mletú kávu.



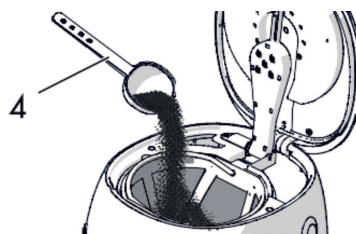
2. Stlačte tlačidlo ON/OFF.
3. Počkajte na koniec cyklu a vyprázdňte kanvicu.
4. Zopakujte cyklus: spotrebič je teraz pripravený na používanie.

## 3.3 Ako pripraviť kávu

1. Naplňte zásobník na vodu podľa kapitoly „3.1 Pred prvým použitím“.
2. Zdvihnite veko zásobníka na vodu (1) a vložte permanentný filter (2) do držiaku filtra (3).



3. Pomocou dodanej odmerky (4) ho naplňte potrebným množstvom kávy v závislosti od počtu pripravovaných šálok.



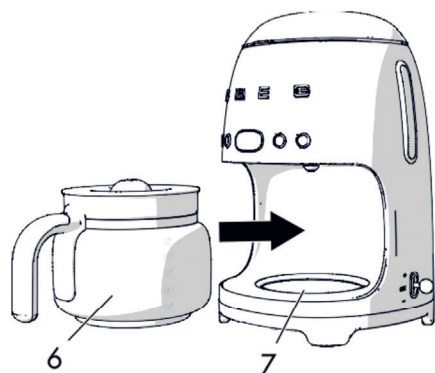
Permanentný filter umožňuje prípravu filtrovanej kávy bez papierových filtrov. Pokiaľ vám to však bude viac vyhovovať, môžete miesto neho použiť aj papierový filter veľkosti 4. Vložte papierový filter do držiaku filtra a dajte do neho požadované množstvo kávy.





Jedna odmerka mletej kávy zodpovedá približne jednej šálke. Použitie množstvo mletej kávy sa však môže líšiť podľa individuálnej chuti každého jednotlivca. Používajte kvalitnú stredne mletú kávu.

## POUŽITIE

4. Zatvorte veko (1) sklopením jazýčka.
5. Kanvicu (5) s vekom (6) umiestnite na tácku pre udržiavanie teploty (7). Skontrolujte, či veko správne sedí na ventile proti odkvapkávaniu (8).



6. Stlačením tlačidla ON/OFF  spustíte režim PRÍPRAVY kávy: Kontrolka tlačidiel ON/


OFF  sa rozsvieti a bude rýchlo blikáť po celý čas prípravy kávy.



Pri príprave kávy dochádza k úniku pary.



Nebezpečenstvo popálenia  
Počas prípravy kávy veko zásobníka na vodu neotvárajte.


7. Stlačením tlačidla ON/OFF  môžete kedykoľvek prípravu kávy zastaviť.



Varovanie

Neotvárajte veko kávovaru ihneď po ukončení cyklu prípravy kávy. S otvorením veka počkajte aspoň 5 minút po ukončení prípravy kávy. Po 5 minútach môžete vybrať filter a znova naplniť zásobník na prípravu ďalšej kávy.

Stlačenie akéhokoľvek tlačidla, okrem

tlačidla ON/ OFF , nebude mať žiadny vplyv na funkciu prípravy kávy. Pokiaľ nedôjde k stlačeniu tlačidla ON/OFF, prebehne príprava kávy podľa automatického nastavenia, až pokiaľ sa kanvica nenaplní



Držiak filtra aj permanentný filter môže byť po príprave kávy horúci. Pri ich vyberaní buďte

opatrní.

Základňa kanvice môže byť po príprave kávy veľmi horúca. Pri vyberaní kanvice buďte opatrní a dávajte pozor, aby ste ju nepoložili na povrch, ktorý je citlivý na teplo.




### Režim UDRŽIAVANIA TEPLoty

Režim UDRŽIAVANIA TEPLoty sa automaticky zapne po príprave kávy a udržiava teplotu horúcu počas nasledujúcich 40 minút. Takto zostane káva horúca počas 40 minút od jej prípravy.

# POUŽITIE

V režime UDRŽIAVANIA TEPLoty kontrolky

ON/OFF  pomaly blikajú a ikona UDRŽIAVANIA TEPLoty svieti na displeji.

Tlačidlo ON/OFF  automaticky vypne na konci režimu UDRŽIAVANIA TEPLoty. Režim UDRŽIAVANIA TEPLoty je možné kedykoľvek ručne vypnúť

stlačením tlačidla ON/OFF:  :

kontrolka tlačidla ON/OFF  a ikona

UDRŽIAVANIA TEPLoty  zhasnú.



Režim UDRŽIAVANIA TEPLoty sa nedá zapnúť, ak došlo k ručnému zastaveniu REŽIMU PRÍPRAVY KÁVY alebo je zapnutý režim 4 ŠÁLKY



Nebezpečenstvo popálenia  
Tácka pre udržiavanie teploty zostáva horúca ešte aj po príprave kávy: dávajte pozor, aby ste sa jej nedotkli pri manipulácii s kanvicou.

## Nastavenia

V tomto nastavení môžete voľiť medzi dvomi úrovňami intenzity arómy vašej kávy: JEMNÁ, alebo INTENZÍVNA.


Vo výrobnom nastavení spotrebiča je predvolená JEMNÁ: kontrolka tlačidla aróma


 nesvietí a na displeji sa na ikoně rozsvieti


esvieti a na displeji sa na ikone rozsvieti iba dolné kávové zrno.

## Zmena nastavenia:

1. Stlačením tlačidla AROMA  nastavte

INTENZÍVNA: kontrolka tlačidla AROMA  sa rozsvieti a na displeji sa na ikone rozsvieti obidve kávové zrnká.

2. Stlačením tlačidla AROMA  znovu nastavte JEMNÁ: kontrolka tlačidla AROMA

 zhasne a na displeji na ikone zhasne horné kávové zrno.




Nastavená aróma potom zostáva pre všetky nasledujúce cykly.

## Použitie funkcie 4 ŠÁLKY

Umožňuje prípravu malého množstva kávy, ktoré zodpovedá približne 4 šálkam.

## Nastavenie funkcie 4 ŠÁLKY:

1. Stlačením tlačidla  nastavte ON: kontrolka funkcie 4 ŠÁLKY sa rozsvieti.

2. Opätovným stlačením tlačidla  nastavíte túto funkciu na OFF: kontrolka tlačidla zhasne.



Ak je zvolený režim 4 ŠÁLKY, nie je možné zapnúť režim UDRŽIAVANIA TEPLoty.

# POUŽITIE


## Nastavenie času pre režim AUTOMATICKÝ ŠTART

Toto nastavenie umožňuje na spotrebiči naprogramovať automatické zapnutie prípravy kávy v čase, ktorý si užívateľ nastavil.

Čas, kedy sa má spotrebič automaticky zapnúť, nastavíte nižšie uvedeným postupom:

1. Skontrolujte, že sa správne zobrazuje čas. Ak sa čas nezobrazuje správne, nastavte správny čas podľa postupu uvedeného v kapitole „3.2 Prvé použitie“.

2. Stlačením tlačidla  a jeho podržaním na 3 sekundy nastavíte čas začiatku režimu


AUTOMATICKÝ ŠTART: Kontrolka tlačidla  na displeji s časom (HH:MM) začne blikať.


3. Pohybom páčky smerom hore (+) alebo dole (-) nastavte čas. Presuňte páčku do stredovej polohy a potvrdte nastavenie stlačením (OK).


Pokiaľ ste nevypli zvuky, ozve sa pípnutie, ktoré signalizuje uloženie nastavenia.

4. Po nastavení dôjde k automatickému automatickému uloženiu času pre funkciu AUTOMATICKÝ ŠTART a tento čas bude platiť, až pokiaľ ho nezmeníte.

## Režim AUTOMATICKÝ ŠTART

1. Stlačením tlačidla AUTOMATICKÝ ŠTART  spustíte režim AUTOMATICKÝ ŠTART:

kontrolka tlačidla AUTOMATICKÝ ŠTART  sa rozsvieti a na displeji budú niekoľko sekúnd blikať hodiny a minúty, ktoré boli nastavené ako čas začiatku prípravy kávy. Potom sa rozsvieti aktuálny čas.

2. Stlačením tlačidla AROMA  zvolte požadovanú intenzitu kávy pre režim

AUTOMATICKÝ ŠTART. V prípade nutnosti podľa množstva pripravovanej kávy v režime AUTOMATICKÝ ŠTART stlačte tlačidlo funkcie

4 ŠÁLKY  a funkciu uložte.

3. Spotrebič zostáva v režime AUTOMATICKÝ ŠTART až do nastaveného času, potom sa ozve pípnutie a automaticky sa spustí cyklus prípravy kávy.

4. Stlačením tlačidla AUTOMATICKÝ ŠTART

 kedykoľvek ukončíte režim AUTOMATICKÝ ŠTART.

# ČISTENIE A ÚDRŽBA

## 4. Čistenie a údržba

### 4.1 Pokyny



Nesprávne použitie  
Nebezpečenstvo úrazu  
elektrickým prúdom

Skôr, než začnete s čistením, odpojte kávovar od siete.  
Neponárajte kávovar do vody, ani iných kvapalín.  
Pred čistením nechajte kávovar vychladnúť.



Nesprávne použitie  
Riziko poškodenia povrchu  
Na čistenie kávovaru  
nepoužívajte silný prúd vody.

Na diely s kovovou povrchovou úpravou (napr. s anodickým oxyslíčením, s niklovým alebo chrómovým pokovením) nepoužívajte čistiace prostriedky s obsahom chlóru, amoniaku ani bielidla. Nepoužívajte abrazívne alebo leptavé prípravky (napr. práškové čistiace prostriedky, odstraňovače škvŕn ani kovové drôtenky). Nepoužívajte hrubé alebo abrazívne materiály, ani ostré

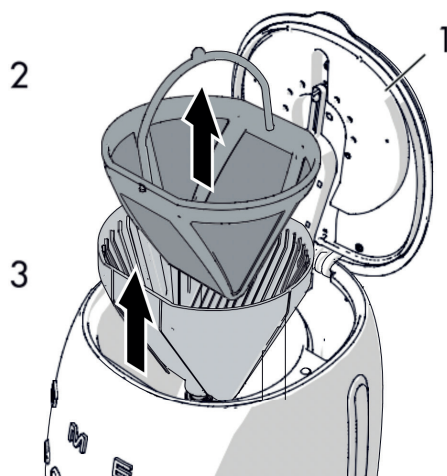
### Čistenie kávovaru

Povrch kávovaru udržite v dobrom stave, ak ho vždy po použití vyčistíte. Najskôr nechajte spotrebič vychladnúť. Vyčistite ho mäkkou vlhkou handričkou.

### 4.2 Čistenie dielov kávovaru na prekvapkávanú kávu

#### Čistenie permanentného filtra a držiaku filtra

1. Zdvihnute veko za jazýček (1) a vytiahnite permanentný filter (2) a potom držiak filtra (3).



2. Odstránením zvyškov kávy vyčistíte permanentný filter a držiak filtra.

3. Prepláchnite filter a držiak filtra pod vodou z vodovodu a dobre ich osušte.



Permanentný filter a držiak filtra je možné umývať v umývačke riadu.

#### Čistenie kanvice

1. Vyprázdňte kanvicu po každom použití, aby sa na nej pôsobením zvyškov kávy nevytvárali škvŕny.

2. Pomocou mäkkej kefy umyte kanvicu v horúcej mydlovej vode.

3. Prepláchnite ju a dobre vysušte.



Riziko poškodenia kanvice  
Kanvicu neumývajte v umývačke riadu, môže dôjsť k jej trvalému poškodeniu.

SK


## ČISTENIE A ÚDRŽBA

### 4.3 Odstraňovanie vodného kameňa

Podľa nastavenej tvrdosti vody spotrebič automaticky signalizuje, kedy je potrebné urobiť odstránenie vodného kameňa.


Ikona ODSTRÁNENIE VODNÉHO KAMEŇA

88:88<sup>h</sup>

 na displeji blikáť, čo slúži ako signál pre užívateľa, že je potrebné odstrániť vodný kameň.

#### Na spustenie cyklu odstraňovanie vodného kameňa:


1. Nalejte vodu s prípravkom na odstraňovanie vodného kameňa do zásobníka na vodu.

2. Súčasným stlačením tlačidiel ON/OFF 

a AUTOMATICKÝ ŠTART  na dobu 5 sekúnd sa spustí cyklus ODSTRÁNENIA VODNÉHO

KAMEŇA: Kontrolky tlačidiel ON/OFF  a

AUTOMATICKÝ ŠTART  budú blikáť a ikona

ODSTRÁNENIE VODNÉHO KAMEŇA  bude blikáť až do konca cyklu.

3. Na konci cyklu sa displej vráti do režimu HODINY a ikona ODSTRÁNENIE VODNÉHO

KAMEŇA  zmizne z displeja.

4. Prepláchnite spotrebič tak, že necháte prebehnúť 2 cykly iba s vodou, pričom zásobník na vodu naplňte na maximálnu hladinu (1,4 litra).



Varovanie

Kávu je možné pripravovať aj pri spustenom alarme s

signalizujúcom potrebu ODSTRÁNENIA VODNÉHO KAMEŇA.

Vodný kameň odstráňte ihneď, ako to bude spotrebič vyžadovať.

Vodný kameň môže brániť bezproblémovej prevádzke spotrebiča, obzvlášť ak je voda príliš tvrdá



Pravidelné odstraňovanie vodného kameňa napomáha udržiavať arómu kávy a dobrú kondíciu spotrebiča.



Nebezpečenstvo poranenia alebo poškodenia spotrebiča.

Prípravok na odstránenie vodného kameňa obsahuje kyselinu, ktorá môže dráždiť pokožku aj oči. Dôsledne dodržiavajte pokyny výrobcu a bezpečnostné upozornenia uvedené na balení; dozviete sa v nich tiež, čo robiť v prípade ak dôjde ku kontaktu prípravku s pokožkou alebo očami. Používajte prípravky na odstraňovanie vodného kameňa odporúčané značkou Smeg, aby nedošlo k poškodeniu kávovaru

## ČISTENIE A ÚDRŽBA

### 4.4 Čo robiť, keď...

Problém	Možná príčina	Riešenie
Káva nevyteká von	V zásobníku nie je voda.	Naplňte zásobník vodou.
	Nános vodného kameňa.	Spustíte proces odstraňovania vodného kameňa.
Dlho trvá, než káva začne vytekať	Nános vodného kameňa.	Spustíte proces odstraňovania vodného kameňa.
Káva má kyslú chuť	Možné zadržiavanie kávy v okruhoch..	Prepláchnite prístroj postupom uvedeným v kapitole „4.4 Odstraňovanie vodného kameňa“.
Prekvapkávaná káva preteká	Filter nie je správne nasadený.	Nasaďte správne filter do držiaku filtra.
	Kanvica nie je správne nasadená na základni.	Skontrolujte, či je kanvica správne umiestnená pod výtokom z bojlera.
	Na kanvici nie je veko.	Nasaďte veko na kanvicu.
	Príliš veľké množstvo kávy.	Do permanentného filtra dajte maximálne 5 odmeriek mletej kávy.
	Namletá káva je príliš jemná.	Používajte mletú kávu určenú pre kávovary na prekvapkávanú kávu.
Z kávovaru vyteká iba voda	Vo fil tri nie je žiad na mletá káva. .	Do filtra dajte požadované množstvo mletej kávy.

Pokud se problém nevyřešil nebo v případě jiného typu závady, zkontaktujte místní centrum technické podpory.

Distributor:

CZ: Potten & Pannen – Staněk group, a.s.,  
Horáčkova 5, 140 00 Praha 4  
[www.pottenpannen.cz](http://www.pottenpannen.cz)

V případě reklamace kontaktujte výhradního distributora Potten & Pannen - Staněk.

SK: Potten & Pannen – Staněk s.r.o.  
Luhačovická 6/A, 821 04 Bratislava  
[www.pottenpannen.sk](http://www.pottenpannen.sk)

V prípade sťažnosti kontaktujte výhradného distribútora Potten & Pannen – Staněk.

